



Conseil fédéral  
Chancellerie fédérale  
Bundeshaus West  
3003 Berne

Liestal, le 27 avril 2020

## Normalisation rapide des contrôles aux frontières dans la Suisse du Nord-Ouest

Madame la Présidente de la Confédération,

La Suisse du Nord-Ouest fait partie d'un espace économique et d'un bassin de vie trinational. Notre région prospère grâce à l'ouverture de ses frontières et à la libre circulation des personnes, des biens et des services. La Suisse du Nord-Ouest vit avec ses frontières avec l'Allemagne et la France, mais surtout dans l'échange au-delà de ces frontières. Les travailleurs frontaliers des régions françaises et allemandes voisines jouent un rôle décisif à cet égard.

L'ordonnance 2 du Conseil fédéral sur les mesures de lutte contre le coronavirus (ordonnance 2 COVID-19) et concernant l'entrée en Suisse, la sortie de Suisse et le transit crée de plus en plus de perturbations. Par exemple, la présidente du Conseil départemental du Haut-Rhin a exprimé son inquiétude quant à la fermeture de l'arrêt Leymen (F) de la ligne 10 du tramway du BLT. Dans la région de Coblenche, la fermeture de la frontière à Bad Zuzach provoque de graves perturbations. Ce ne sont là que deux cas parmi tant d'autres dans la Suisse du Nord-Ouest. Naturellement, les cantons de la Suisse du Nord-Ouest ont conscience que la Confédération doit assurer la protection et le contrôle des frontières avec les ressources à disposition.

Nous souhaiterions toutefois, dans l'intérêt des habitants et des entreprises de la Suisse du Nord-Ouest, que le régime frontalier avec les pays voisins, que sont l'Allemagne et la France, puisse être normalisé le plus rapidement possible, et que toute mesure visant à assouplir le régime frontalier soit discutée et communiquée en étroite coordination avec les deux pays voisins.

Les cantons de la Suisse du Nord-Ouest et nos instances intercantionales et transfrontalières sont heureux de pouvoir contribuer à surmonter cette situation extraordinaire.

Avec mes meilleures salutations,

Conférence des Gouvernements de la Suisse du Nord-Ouest

Dr. Anton Lauber, Conseiller d'Etat Bâle-Campagne  
Président de la Conférence

Simone Leibundgut  
Secrétaire de la Conférence

Copie à:

Membres du Comité directeur de la CGNO

Brigit Wyss, Landammann, Kanton Solothurn: [brigit.wyss@vd.so.ch](mailto:brigit.wyss@vd.so.ch)

Elisabeth Ackermann, Regierungspräsidentin, Kanton Basel-Stadt: [elisabeth.ackermann@bs.ch](mailto:elisabeth.ackermann@bs.ch)

Dr. Urs Hofmann, Regierungsrat, Kanton Aargau: [urs.hofmann@ag.ch](mailto:urs.hofmann@ag.ch)

Jacques Gerber, Ministre, République et Canton du Jura: [jacques.gerber@jura.ch](mailto:jacques.gerber@jura.ch)

Conseil Départemental Haut-Rhin: [cabinet.presidente@haut-rhin.fr](mailto:cabinet.presidente@haut-rhin.fr)

Brigitte Klinkert, Présidente, Conseil Départemental Haut-Rhin: [klinkert.elu@haut-rhin.fr](mailto:klinkert.elu@haut-rhin.fr)

Eurodistrict Trinational de Bâle: [info@eurodistrictbasel.eu](mailto:info@eurodistrictbasel.eu)

Marion Dammann, Landrätin Lörrach, Präsidentin Trinationaler Eurodistrict Basel: [marion.dammann@loerrach-landkreis.de](mailto:marion.dammann@loerrach-landkreis.de)

Jean-Marc Deichtmann, Président, Saint-Louis Agglomération, Vice-Président, Eurodistrict Trinational de Bâle: [direction@agglo-saint-louis.fr](mailto:direction@agglo-saint-louis.fr)

Mike Keller, Gemeindepräsident Binningen, Vize-Präsident Trinationaler Eurodistrict Basel: [mike.keller@binningen.ch](mailto:mike.keller@binningen.ch)

Landkreis Waldshut

Dr. Martin Kistler, Landrat des Landkreises Waldshut: [landrat@landkreis-waldshut.de](mailto:landrat@landkreis-waldshut.de)

Hochrheinkommission

Vanessa Edmeier, Geschäftsführerin, [vanessa.edmeier@hochrhein.org](mailto:vanessa.edmeier@hochrhein.org)

Conférence du Rhin Supérieur

Secrétariat commun : [info@conference-rhin-sup.org](mailto:info@conference-rhin-sup.org)